

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246426

22.11.2019-08:30

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.542

CONTAINER ID: LB SC 1851

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7206594	2511044550	270	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
22.11.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180250567
500 PPZ 8315
15P277

7206595	2511072050	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
22.11.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	9	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180250568
500 PPZ 8316
15P278

7206596	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
22.11.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	24	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180250569
500 PPZ 8317
15P280

7206598	2511084450	540	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
22.11.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	36	-LT1	X	0	TBA-500078

180250570
500 PPZ 8318
15P281

7206600	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
22.11.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	14	-LT4	X	0	TBA-500141

180250571
500 PPZ 8319
15P282

7206601	2516100635	960	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
22.11.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	6	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	48	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	6	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180250572
500 PPZ 8320
15P284

7206602	2516043935	968	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
22.11.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	44	-LT7	X	0	TBA-500142

180250573
500 PPZ 8321
15P286

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Los países encuadrados de líneas grises
deben ser rellenos por el transportista

Die mit fett gedruckten Union-
kennzeichnungen müssen vom
Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich
zu compilat

21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 22.11.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs															
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 246426																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 27-Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 27-Paletten														
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5542,- kg															
12 Umlauf in m³ Cubage m³																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur <table border="1"> <tr> <th>Fracht Prix de transport</th> <th>Erhöhungen Réductions</th> <th>Zwischensumme Solde</th> <th>Zuschläge Suppléments</th> <th>Nebengebühren Frais accessoires</th> <th>Sonstiges Divers</th> <th>Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Fracht Prix de transport	Erhöhungen Réductions	Zwischensumme Solde	Zuschläge Suppléments	Nebengebühren Frais accessoires	Sonstiges Divers	Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer							
Fracht Prix de transport	Erhöhungen Réductions	Zwischensumme Solde	Zuschläge Suppléments	Nebengebühren Frais accessoires	Sonstiges Divers	Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer											
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières															
15 Frachtführerunterzeichnung Prescription d'affranchissement Frachtführer: FCA Neuenstein, Incoterms 2010		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date: 22.11.2019															
21 Ausgefüllt in Remplis à Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)															
22 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße D-74632 Neuenstein		24 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)															
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontaliers <table border="1"> <tr> <th>Von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Von	bis	km				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur									
Von	bis	km															
27 Amtliches Kennzeichen Marque officielle Kfz: LB SC		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature															
29 Benutzte Gen.-Nr. N° de la convention utilisée ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

En cas de marchandises dangereuses, remplir à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-010947 vom 22.11.2019



19-010947

Ludwigsburg, 22.11.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.11.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.11.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7206594	27	COLLI
2	7206595		
3	7206596		
4	7206598		
5	7206600		
6	7206601		
7	7206602		
8	7206603		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	5.542
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		27,00 COLLI	5.542,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-010947 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		MAGNA PT S.p.A. KUEHN ANAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire 27 NOV 2019	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

"Ricevuto con riserva di
venuta su qualità e quantità"

COMMERZBANK
Konto: 1505540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604